

جلد حقون موزاویں

# فارسی زبان کا آسان قاعدہ

یہ فارسی قواعد معلوم کرنے کی بہترین بنیادی کتاب

ناشر  
اشاعت الادب  
دوبندہ۔ یو پی

میں لکھا  
مولانا شائق احمد  
چرمتا ولی  
مولانا نصرت

ہر قسم کی درسی و غیر درسی  
کتابیں ملنے کا پتہ  
مکرمی کتب خانہ دیوبند

2136  
 Discussion No. 1  
 بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

مُحَمَّدٌ اَوْ نُصَلِّیْ عَلٰی رَسُوْلِہِ الْکَرِیْمِ

تجربہ سے یہ بات پایہ ثبوت کو پہنچ گئی ہے کہ اس وقت جو کتابیں مدارس اسلامیہ میں داخل نصاب ہیں ان کے لئے خاص دماغ اور عمدہ نظام تعلیم کی ضرورت ہے۔ لیکن اس زمانہ میں نہ طلبہ کے دماغ اور ان کے شوقِ علم کو دیکھا جاتا ہے اور نہ دینی نظام تعلیم کی طرف توجہ ہوتی ہے۔ خصوصاً ابتدائی تعلیم کی حالت تو نہایت افسوسناک ہے۔ یہی وجہ ہے کہ جدید تعلیم یافتوں کی استعداد اکثر ناقص رہتی ہے کیونکہ اسکے استیاد کا تمام دار و مدار ابتدائی تعلیم پر ہے۔ اگر طالب علم کی ابتدائی حالت درست ہو گئی تو آئندہ وہ خود بخود پرواز کوئے گا اور کوئی رکاوٹ اس کی ترقی میں حائل نہ ہوگی۔ چنانچہ اسی غرض کو ملحوظ رکھ کر عربی کے سات رسالے ابتدائی درجوں کے لئے شائع کئے گئے ہیں جو بفضلہ تعالیٰ نہایت مفید ثابت ہوئے اور اب فارسی نصاب کا یہ پہلا رسالہ شائع کیا جاتا ہے۔ جو انشاء اللہ تعالیٰ مشروع ہی سے چھوٹے بچوں کی ہمت بڑھانے اور علمی شوق پیدا کرنے میں بے نظیر ثابت ہوگا اور ابتدائی کتابوں میں یہی خصوصیت ہونی ضروری ہے کہ وہ بچوں کے لئے وحشت و بدشوقی کا باعث نہ ہوں۔ باقی ہر حال میں کامیابی کا دار و مدار حق جل و علی شانہ کے فضل و کرم پر ہے۔ بندہ کا کام سوائے مخلصانہ جدوجہد کے اور کچھ نہیں۔

کت

انقر مشتاق احمد چر تھاولی غفرلہ

۲ ربیع الثانی ۱۳۴۶ھ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
حَامِدًا وَ مُصَلِّيًا وَ مُسَلِّمًا

4/1/5  
10/1/5

2136

10/1/5

# فارسی زبان کا قاعدہ

ابتدائی باتیں از محمد باری

گذرا ماضی آتا استقبال ہے  
اُس کے اندر جو زمانہ آئے گا  
وہ مضارع ہوتا ہے ایک نیک خو  
منع کرنا نہیں ہے اے باصفا  
فعل واقع جس پہ ہو مقبول مان  
اشتقاق اُس کا ہے نام لے نیک خو  
اُس کے آخر دُن ہو یا تَن لے جو ان  
ماضی مطلق کا صیغہ بن گیا  
بنتی ہے ماضی قریب لے حق پرست  
یا در کھو وہ بن گئی ماضی بعید  
آتمنا لی اور شکلیہ ہو نام  
جو ہے استمراری تزدِ خاص و عام

وقت جو موجود ہے وہ حال ہے  
فعل اپنا نام وہ پا جائے گا  
جمع جس میں حال و استقبال ہو  
اُم کر یا ہے چاہنا رک کام کا  
جو کرے رک کام وہ فاعل ہو جان  
کلمہ سے کلمہ جو پیدا تم کرو  
صیغے نکلیں جس سے مصدر اُس کو جان  
تَن کو جب دُور مصدر سے کیا  
ماضی مطلق پہ جب آتا ہے آست  
بود جب ماضی پہ آیا لے سعید  
آئے جب ماضی پہ باشد لے ہام  
رل کے لے اول ہو ماضی ناتمام

ہو متنائی بلا خوف و خطر  
ہو پیش مستقبل بجائے یک دیگر  
ماضی پر خواہ لگا دے لے رفیق  
کوئی مستحکم قیاسی قاعدہ  
وال ساکن اس کے اقل ہو زبر  
محی مضارع پر لگا دے یا ہی  
حرف آخر دو مضارع سے گرا  
بربر بشکن شکن۔ گذر۔ گذر  
نہی بن جاتی ہے سن لے نیک را  
امر پر لفظ ندہ ایذا کر  
اسم مفعول اس طرح بن جائیگا  
اور خدا کی یاد سے دل شاد کر

ماضی کے آخر میں تے آئے اگر  
یاد رکھو ان دونوں ماضی کا اثر  
ہے یہ مستقبل بنانے کا طریق  
پر مضارع کا نہیں اے با وفا  
ہاں پتہ آخر کا ہے یہ یاد کر  
گر بنانا حال چاہے اسے اخ  
امر حاضر کا سنو اب قاعدہ  
بے بھی آجاتی ہے زائد امر پر  
تے کے بدلے امر پر گر تمیم آئے  
اسم فاعل کا بنانا ہو۔ اگر  
ہائے ہو ز ماضی مطلق پہ لا  
ان ضروری تاعدوں کو یاد کر

حرکت۔ زبر۔ زیر۔ پیش کو کہتے ہیں۔ ضمہ۔ پیش اور مضموم پیش والا حرف  
فتحہ۔ زبر۔ اول مفتوح زبر والا حرف۔ کسرہ۔ زیر اور مضموم زیر والا حرف۔  
غائب۔ وہ ہے جو موجود نہ ہو۔ حاضر۔ وہ ہے جس سے بات کی جائے۔  
مشکلم۔ خود بات کرنے والا۔

مذکورہ برابر مونث مادہ کو کہتے ہیں واحد۔ ایک اور جمع ایک سے  
زیادہ۔ صیغہ۔ لفظ کو کہتے ہیں۔ صیغہ جمع ہیں۔ واحد غائب  
جمع غائب۔ واحد حاضر۔ جمع حاضر۔ واحد مشکلم۔ جمع مشکلم۔

## سبق (۱۱)

## فعل ماضی کی چھ قسمیں ہیں

ماضی مطلق۔ ماضی قریب۔ ماضی بعید۔ ماضی احتمالی۔ ماضی استمراری۔ ماضی تثنائی

## ماضی مطلق معروف

نون کو جیب دُر مصدر سے کیا	ماضی مطلق کا صیغہ بن گیا
آورد	صیغہ واحد غائب
آوردند	صیغہ جمع غائب
آوردی	صیغہ واحد حاضر
آوردید	صیغہ جمع حاضر
آوردم	صیغہ واحد متکلم
آوردیم	صیغہ جمع متکلم

## سوالات

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| (۱) ماضی مطلق متروک کی گردن بغیر معنی کے پڑھو | (۵) جمع حاضر کے آخر میں کونسا حرف ہے؟ |
| (۲) ماضی مطلق بنانے کا کیا طریقہ ہے           | (۶) جمع غائب کی پہچان بتاؤ۔           |
| (۳) واحد حاضر کے آخر میں کونسا حرف ہے         | (۷) آوردی کیا صیغہ ہے؟ معنی بتاؤ۔     |
| (۴) واحد متکلم کے آخر کا حرف بتاؤ۔            | (۸) جمع متکلم کے آخر کا حرف بتاؤ۔     |

آمد	رفت	نشست	استاد	خورد	نوشید
آیا	گیا	بیٹھا	کھڑا ہوا	کھایا	پیا

آمد میں آیا رفتی تو گیا خوردیم ہم نے کھایا نوشیدند انہوں نے پیا  
نشستیم بیٹھے استاد میں کھڑا ہوا رفتیم ہم گئے آمدی تو آیا

اُردو میں ترجمہ کرو

خوردم نشستی آمدید رفتم استادند نوشیدیم خوردم  
رفتید استادی نشستیم

فارسی میں ترجمہ کرو

میں نے کھایا تم نے پیا وہ کئی آدمی گئے ہم آئے تو بیٹھا  
وہ کھڑے ہوئے میں نے پیا تم نے کھایا

سبق (۲)

ماضی مطلق جہول

صیغہ واحد غائب	لایا گیا وہ ایک آدمی	آوردہ شد
صیغہ جمع غائب	لائے گئے وہ کئی آدمی	آوردہ شدند
صیغہ واحد حاضر	لایا گیا تو ایک آدمی	آوردہ شدی
صیغہ جمع حاضر	لائے گئے تم کئی آدمی	آوردہ شدید
صیغہ واحد متکلم	لایا گیا میں ایک آدمی	آوردہ شدم
صیغہ جمع متکلم	لائے گئے ہم کئی آدمی	آوردہ شدیم

## سوالات

(۵) تم کئی آدمی لائے گئے۔

اس کی فارسی بناؤ !

(۶) نوشت سے ماضی مطلق

مجہول بناؤ !

(۷) آزمودہ شد کی پوری

گردان پڑھو !

(۸) ہم لائے گئے۔ اس کی فارسی بناؤ ؟

(۱) ماضی مطلق کی گردان

بغیر معنی کے پڑھو !

(۲) ماضی مطلق معروف و

مجہول میں کیا فرق ہے ؟

(۳) وہ کئی آدمی لائے گئے

اس کی فارسی بناؤ !

(۴) آزمودہ شدم کیا صیغہ ہے معنی بتاؤ ؟

آزادید

استایا

آزمود

آزمایا

آزمودہ شد کی تو آزمایا گیا

آزادیدہ شدند وہ کئی آدمی ستائے گئے

آزمودہ شدید تم آزمائے گئے

## اردو میں ترجمہ کرو

آزمودہ شدم آزمودہ شدند

آزمودہ شد آزمودہ شدم

## فارسی میں ترجمہ کرو

ہم آزمایا گیا تم ستائے گئے

وہ اٹھائے گئے تو بخشا گیا

ہم اٹھائے گئے وہ ستایا گیا

## سبق (۳)

ماضی مطلق پر جب آتا ہے است بنتی ہے ماضی قریب کے حق پرست

## ماضی قریب معروف

آوردہ است	لایا ہے وہ ایک آدمی	صیفہ واحد غائب
آوردہ اند	لائے ہیں وہ کئی آدمی	صیفہ جمع غائب
آوردہ	لایا ہے تو ایک آدمی	صیفہ واحد حاضر
آوردہ اید	لائے ہو تم کئی آدمی	صیفہ جمع حاضر
آوردہ ام	لایا ہوں میں ایک آدمی	صیفہ واحد متکلم
آوردہ ایم	لائے ہیں ہم کئی آدمی	صیفہ جمع متکلم

## سوالات

(۱) ماضی قریب معروف کی گردان بغیر معنی کے پڑھو!	(۵) وہ کئی آدمی لائے ہیں اس کی فارسی بناؤ!
(۲) ماضی قریب کس طرح بنائی گئی؟	(۶) آوردہ ایم کیا صیفہ ہے معنی بتاؤ!
(۳) تولایا ہے۔ اس کی فارسی بناؤ!	(۷) تم لائے ہو۔ اس کی فارسی بناؤ!
(۴) آوردہ ام کیا صیفہ ہے معنی بتاؤ!	(۸) آوردہ کیا صیفہ ہے معنی بتاؤ!

خواند	نوشت	آفگند	آویخت	آمیخت	ترسید
پڑھا	لکھا	ڈالا	ٹکایا	ملا یا	ڈرا

خواندہ تو نے پڑھا۔ نوشتہ ام میں نے لکھا ہے۔ آفگندہ اندر اٹھوں تے ڈالا ہے

آؤیختہ ایم ہم نے لٹکایا ہے۔ آؤیختہ اید تم نے ملایا ہے۔ ترسیدہ است وہ ڈرا ہے

## اُردو میں ترجمہ کرو

خواندہ ایم نوشتہ افگندہ ایم آؤیختہ است آؤیختہ اند  
ترسیدہ خواندہ اند نوشتہ اید

## فارسی میں ترجمہ کرو

آؤیختہ نے پڑھا ہے ہم نے لٹکایا ہے تم نے بلایا ہے  
وہ ڈرا ہے میں نے لکھا ہے تو نے پڑھا ہے ہم نے بلایا ہے

## سبق (۴)

### ماضی قریب مجہول

صیغہ واحد غائب	لایا گیا ہے وہ ایک آدمی	آؤر وہ شدہ است
صیغہ جمع غائب	لائے گئے ہیں وہ کئی آدمی	آؤر وہ شدہ اند
صیغہ واحد حاضر	لایا گیا ہے تو ایک آدمی	آؤر وہ شدہ
صیغہ جمع حاضر	لائے گئے ہو تم کئی آدمی	آؤر وہ شدہ اید
صیغہ واحد متکلم	لایا گیا ہوں میں ایک آدمی	آؤر وہ شدہ ام
صیغہ جمع متکلم	لائے گئے ہیں ہم کئی آدمی	آؤر وہ شدہ ایم

### سوالات

- (۱) ماضی قریب مجہول کی گردان
- (۲) ماضی قریب معلوم کی گردان
- (۳) میں لایا گیا ہوں۔ یہ کی فارسی بناؤ؟
- (۴) آؤر وہ شدہ اید کیا صیغہ ہے؟
- (۵) ماضی قریب معلوم کی گردان
- (۶) ماضی قریب معلوم کی گردان
- (۷) ماضی قریب معلوم کی گردان
- (۸) ماضی قریب معلوم کی گردان
- (۹) ماضی قریب معلوم کی گردان
- (۱۰) ماضی قریب معلوم کی گردان

(۵) وہ ایک آدمی لایا گیا ہو اس کی فارسی بناؤ؛	(۷) وہ کئی آدمی لائے گئے ہیں
(۶) آورده شدہ ایم کیا صیغہ ہے؟	اس کی فارسی بناؤ؛
معنی بناؤ؛	(۸) آورده شدہ کیا صیغہ بمعنی بناؤ؟

بست	کشاد	پرسید	بخشید
باندھا	کھولا	پوچھا	بخشا

بستہ شدہ اند وہ باندھے گئے ہیں کشادہ شدہ ایم ہم کھولے گئے ہیں  
پرسیدہ شدہ تو پوچھا گیا ہے بخشیدہ شدہ ام میں بخشا گیا ہوں  
کشادہ شدہ است وہ کھولا گیا ہے بستہ شدہ اید تم باندھے گئے ہو

## اردو میں ترجمہ کرو

کشادہ شدہ ام بستہ شدہ پرسیدہ شدہ ایم بخشیدہ شدہ اند  
پرسیدہ شدہ کشادہ شدہ اند بستہ شدہ است

## فارسی میں ترجمہ کرو

میں باندھا گیا ہوں تم کھولے گئے ہو تو بخشا گیا ہے  
وہ پوچھے گئے ہیں ہم بخشے گئے ہیں وہ کھولا گیا ہے

## سبق (۵)

یو د جب ماضی پر آیا ہے سعید یاد رکھ وہ بن گئی ماضی بعید

### ماضی بعید محروف

آوردہ ہو	لایا تھا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
آوردہ ہوئے	لائے تھے وہ کئی آدمی	جمع غائب

آوردہ بودی  
آوردہ بودید  
آوردہ بودم  
آوردہ بودیم

لایا تھا تو ایک آدمی  
لائے تھے تم کئی آدمی  
لایا تھا میں ایک آدمی  
لائے تھے ہم کئی آدمی

صیغہ واحد حاضر  
صیغہ جمع حاضر  
صیغہ واحد متکلم  
صیغہ جمع متکلم

### سوالات

(۱) ماضی بعید معروف کی گردان  
بغیر معنی کے پڑھو !  
(۲) ماضی بعید - ماضی مطلق سے  
کسی طرح بنائی گئی؟  
(۳) تولایا تھا۔ اس کی فارسی بناؤ !  
(۴) آوردہ بودم کیا صیغہ بمعنی بتاؤ؟

(۵) وہ کئی آدمی لائے تھے  
اس کی فارسی بناؤ !  
(۶) رفت سے ماضی بعید کی گردان پڑھو !  
(۷) ہم لائے تھے اس کی فارسی بناؤ !  
(۸) برداشت سے ماضی بعید کی  
گردان پڑھو !

پختہ چشید پذیرفت جست آندوخت آندیشید  
پکایا چکھا قبول کیا ڈھونڈھا جمع کیا سوچا

پختہ بودی تو نے پکایا تھا چشیدہ بودم میں نے چکھا تھا پذیرفتہ بودید تم نے  
قبول کیا تھا جستہ بودند انھوں نے ڈھونڈھا تھا  
اندوختہ بودیم ہم نے جمع کیا تھا اندیشہ بودی تو نے سوچا تھا

### اردو میں ترجمہ کرو

پختہ بودم چشیدہ بودی پذیرفتہ بودیم جستہ بودید پختہ بود  
اندیشیدہ بودم اندوختہ بودی

## فارسی میں ترجمہ کرو

ہم نے پکایا تھا تم نے کھایا تھا م غول نے چکھا تھا  
تو نے قبول کیا تھا میں نے ڈھونڈھا تھا تو نے جمع کیا تھا

## سبق (۶) ماضی بعید مجہول

آوردہ شدہ بود	لایا گیا تھا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
آوردہ شدہ بودند	لائے گئے تھے وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
آوردہ شدہ بودی	لایا گیا تھا تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
آوردہ شدہ بودید	لائے گئے تھے تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
آوردہ شدہ بودم	لایا گیا تھا میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
آوردہ شدہ بودیم	لائے گئے تھے ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

## سوالات

- (۱) ماضی بعید مجہول کی گزراں بغیر معنی کا پڑھو
- (۲) ماضی بعید مجہول کس طرح بنائی گئی؟
- (۳) تولایا گیا تھا۔ اس کی فارسی بناؤ
- (۴) آوردہ شدہ بودم کیا صیغہ ہے معنی بتاؤ
- (۵) پروردے ماضی بعید مجہول پڑھو
- (۶) آوردہ شدہ بود کیا صیغہ ہے معنی بتاؤ
- (۷) تم لاے گئے تھے اس کی فارسی بناؤ
- (۸) آوردہ شدہ بودیم کیا صیغہ ہے معنی بتاؤ

دانت	پیر و زود	خواست	داد
جاتا	پالا	چٹایا	دیا

دانتہ شدہ بودی تو جانا گیا تھا پروردہ شدہ بودم میں پالا گیا تھا  
 خواستہ شدہ بودید تم چاہے گئے تھے دادہ شدہ بودند وہ دیئے گئے تھے  
 دانتہ شدہ بودیم ہم جانے گئے تھے

### اُردو میں ترجمہ کرو

پروردہ شدہ بودی دانتہ شدہ بودم خواستہ شدہ بودند  
 دادہ شدہ بودید پروردہ شدہ بودیم دانتہ شدہ بودند

### و ساری میں ترجمہ کرو

میں پالا گیا تھا تم چاہے گئے تھے وہ دیا گیا تھا  
 تو جانا گیا تھا ہم دیئے گئے تھے تم پالے گئے تھے

### سبق (۷)

#### ماضی احتمالی معروف

آئے جب ماضی پر باشد لے ہمام	اجتمالی اور شکیہ ہونا م
آوردہ باشد	صیغہ واحد غائب
آوردہ باشند	صیغہ جمع غائب
آوردہ باشی	صیغہ واحد حاضر
آوردہ باشید	صیغہ جمع حاضر
آوردہ باشم	صیغہ واحد مکمل
آوردہ باشیم	صیغہ جمع مکمل

## سوالات

- (۱) ماضی احتمالی معروف کی گردان  
بغیر معنی کے پڑھو!  
(۲) ماضی احتمالی کس طرح بنائی گئی؟  
(۳) میں لایا ہوں گا اسکی فارسی بناؤ!  
(۴) پروردہ سے ماضی احتمالی شرط پڑھو!  
(۵) آوردہ باشی کیا صیغہ ہے۔  
مع معنی بتاؤ؟  
(۶) ہم لائے ہوں گے اسکی فارسی بناؤ!  
(۷) بریدہ سے ماضی احتمالی معروف پڑھو!  
(۸) آوردہ باشی کیا صیغہ ہے مع معنی بتاؤ!

آغازید	باشید	تراشید	خندید	خندید	دزدید
شروع کیا	چھڑکا	چھیلا	سجھا	ہنسا	چرایا
آغازیدہ باشی تو نے شروع کیا ہوگا					
باشیدہ باشی تم سمجھے ہو گے					
خندیدہ باشی ہم ہنسنے چلے گے					
تراشیدہ باشندہ انھوں نے چھیلا ہوگا					
دزدیدہ باشندہ اُس نے چرایا ہوگا					

## اُردو میں ترجمہ کرو

فہیدہ باشم	باشیدہ باشی	خندیدہ باشند	دزدیدہ باشید
آغازیدہ باشم	فہیدہ باشند	تراشیدہ باشی	دزدیدہ باشند
فارسی میں ترجمہ کرو			

ہم نے شروع کیا ہوگا میں ہنسا ہوں گا تو نے چرایا ہوگا انھوں نے سمجھا ہوگا  
اُس نے چھڑکا ہوگا ہم نے چھیلا ہوگا تم ہنسنے ہو گے میں نے شروع کیا ہوگا

## سبق (۸)

ماضی احتمالی جہول

آوردہ شدہ باشند	لایا گیا ہو گا تو ایک آدمی	صنیعہ واحد غائب
آوردہ شدہ باشند	لائے گئے ہوں گے وہ کئی آدمی	صنیعہ جمع غائب
آوردہ شدہ باشند	لایا گیا ہو گا تو ایک آدمی	صنیعہ واحد حاضر
آوردہ شدہ باشند	لائے گئے ہوں گے تم کئی آدمی	صنیعہ جمع حاضر
آوردہ شدہ باشند	لایا گیا ہوں گا میں ایک آدمی	صنیعہ واحد متکلم
آوردہ شدہ باشند	لائے گئے ہوں گے ہم کئی آدمی	صنیعہ جمع متکلم

## سوالات

- (۱) ماضی احتمالی مجہول کی گردان  
بغیر معنی کے پڑھو !
- (۲) ماضی احتمالی مجہول کس طرح بنائی گئی؟
- (۳) پرورد سے ماضی احتمالی مجہول پڑھو
- (۴) تم لائے گئے ہو گے اسکی فارسی بناؤ !
- (۵) آوردہ شدہ باشند کیا صنیعہ ہے  
مع معنی بتاؤ ؟
- (۶) تو لایا گیا ہو گا۔ اسکی فارسی بناؤ !
- (۷) آوردہ شدہ باشند کیا صنیعہ ہے؟
- (۸) ہم لائے گئے ہو گے اسکی فارسی بناؤ !

شناخت ستود طلبید فرستاد  
پہچانا تعریف کی بلایا بھیجا

شناختہ شدہ باشند وہ پہچانے گئے ہوں گے ستود شدہ باشندی تو  
تعریف کیا گیا ہو گا طلبیدہ شدہ باشند میں بلایا گیا ہوں گا فرستادہ  
شدہ باشند تم بھیجے گئے ہو گے شناختہ شدہ باشند ہم پہچانے گئے ہو گے

## اردو میں ترجمہ کرو

شناختہ شدہ باشند فرستادہ شدہ باشند ستودہ شدہ باشند

طلبیدہ شدہ باشی شناختہ شدہ باشیم فرستادہ شدہ باشد

## فارسی میں ترجمہ کرو

میں پہچان گیا ہوں گا تم بلائے گئے ہو گے وہ تعریف کئے گئے ہونگے  
ہم بلائے گئے ہوں گے تو بھیج گیا ہوگا وہ پہچان گیا ہوگا

## سبق (۹) ماضی استمراری معروف

رل کے مے اول ہو ماضی نا تمام جو ہے استمراری نزد خاص عام

می آورد	لاتا تھا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
می آوردند	لاتے تھے وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
می آوردی	لاتا تھا تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
می آوردید	لاتے تھے تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
می آوردم	لاتا تھا میں ایک آدمی	صیغہ واحد مستقیم
می آوردیم	لاتے تھے ہم کئی آدمی	صیغہ جمع مستقیم

### سوالات

- (۱) ماضی استمراری معروف کی گردان بغیر معنی کے پڑھو!
- (۲) ماضی استمراری کس طرح بنائی گئی؟
- (۳) میں لاتا تھا اس کی فارسی بناؤ!
- (۴) پُخت سے ماضی استمراری پڑھو!
- (۵) تو لاتا تھا۔ اس کی فارسی بناؤ!
- (۶) می آوردم کیا صیغہ ہے مع معنی بتاؤ!
- (۷) وہ کئی آدمی لاتے تھے۔ اس کی فارسی بناؤ!
- (۸) می آوردید کیا صیغہ ہے مع معنی بتاؤ!

بُرد بُرید پسندید برخواست پیچید پیچود  
 لے گیا کاٹا پسند کیا اٹھا لپیٹا ناپا

می بُروند وہ لیجاتے تھے می بُریدم میں کاٹتا تھا می پسندیدی  
 تو پسند کرتا تھا می برخاستیم ہم اٹھتے تھے می پیچیدید تم لپیٹتے تھے  
 می پیورند وہ ناپتے تھے

اُردو میں ترجمہ کرو

بے پسندیدم می بُردی می بُریدم می پیورند

می برخاستند می پیوم می پیچید

فارسی میں ترجمہ کرو

تم اُٹھتے تھے ہم لیجاتے تھے تو کاٹتا تھا میں پسند کرتا تھا  
 وہ لیجاتے تھے ہم ناپتے تھے تو لپیٹتا تھا

سبق (۱۰)

ماضی استمراری مجہول

صیغہ واحد غائب	لایا جاتا تھا وہ ایک آدمی	آوردہ می شد
صیغہ جمع غائب	لائے جاتے تھے وہ کئی آدمی	آوردہ می شندند
صیغہ واحد حاضر	لایا جاتا تھا تو ایک آدمی	آوردہ می شدی
صیغہ جمع حاضر	لائے جاتے تھے تم کئی آدمی	آوردہ می شیرید
صیغہ واحد متکلم	لایا جاتا تھا میں ایک آدمی	آوردہ می شدم
صیغہ جمع متکلم	لائے جاتے تھے ہم کئی آدمی	آوردہ می شدیم

## سوالات

- (۱) ماضی استمراری جہول کی گردان  
بغیر معنی کے پڑھو !
- (۲) ماضی استمراری جہول کے صلج بنائی گئی؟  
تم لائے جاتے تھے۔ اسکی فارسی بناؤ !
- (۳) آورده می شدیم کیا معنی پڑھو !  
اس کی فارسی بناؤ !
- (۴) پروردے ماضی استمراری  
جہول پڑھو !
- (۵) تولایا جاتا تھا۔ اس کی فارسی بناؤ !  
آورده می شدیم کیا معنی پڑھو !
- (۶) اس کی فارسی بناؤ !  
آورده می شدیم کیا معنی پڑھو !
- (۷) اس کی فارسی بناؤ !  
آورده می شدیم کیا معنی پڑھو !
- (۸) اس کی فارسی بناؤ !  
آورده می شدیم کیا معنی پڑھو !

دید رسانید نزد سپرد  
دیکھا پہنچایا مارا سوچیا

دیدہ میشدی تو دیکھا جاتا تھا رسانیدہ میشدم ہم پہنچائے جاتے تھے  
زود میشدید تم مارے جاتے تھے سپردہ می شدیم میں سوچیا جاتا تھا

## اردو میں ترجمہ کرو

دورہ میشدیم دیدہ می شدیم سپردہ میشدید رسانیدہ میشدی  
سپردہ میشدند زود میشد

## فارسی میں ترجمہ کرو

میں مارا جاتا تھا ہم سپردے جاتے تھے وہ پہنچائے جاتے تھے  
تم مارا جاتا تھا تم پہنچائے جاتے تھے وہ سوچیا جاتا تھا

## سبق (۱۱)

## ماضی تثنائی معروف

ماضی کے آخر میں آیا آئے اگر ہو تثنائی بلا خوف و خطر

اور دے	کیا اچھا ہو تاکہ لاتا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
اور دے	کیا اچھا ہو تاکہ لاتے وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
اور دے	کیا اچھا ہو تاکہ لاتا میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم

## سوالات

- (۱) ماضی تثنائی کا گروہ ان بغیر معنی کے پڑھو؛  
 (۲) ماضی تثنائی کس طرح بنائی گئی؟  
 (۳) پروردے ماضی تثنائی سے متعلق پڑھو؛  
 (۴) اور دے کیا صیغہ پر مع معنی بتاؤ؟  
 (۵) کیا اچھا ہو تاکہ میں لاتا۔ اسکی فارسی بتاؤ؛  
 (۶) اور دے کیا صیغہ پر مع معنی بتاؤ؟

فروخت کرد کاشت  
 بیچا کیا بویا

فروختے کیا اچھا ہو تاکہ وہ بیچتا کر دے کیا اچھا ہو تاکہ میں کرتا  
 کاشتہ کے کیا اچھا ہو تاکہ وہ بولتے کر دے کیا اچھا ہو تاکہ وہ کرتا  
 اور وہ میں ترجمہ کرو

فروختے کر دے کاشتے  
 کر دے فروختدے کاشتے

فارسی میں ترجمہ کرو

کیا اچھا ہو تاکہ میں کرتا کیا اچھا ہو تاکہ وہ بولتے کیا اچھا ہو تاکہ وہ بیچتے  
 کیا اچھا ہو تاکہ میں بولتا کیا اچھا ہو تاکہ وہ کرتا کیا اچھا ہو تاکہ وہ بیچتا

(۱۲)  
 ماضی تثنائی

آوردہ شدہ سے کیا اچھا ہوتا کہ لایا جاتا وہ ایک آدمی صیفہ واحد غائب  
 آوردہ شدہ سے کیا اچھا ہوتا کہ لایا جاتا وہ کئی آدمی صیفہ جمع غائب  
 آوردہ شدہ سے کیا اچھا ہوتا کہ لایا جاتا میں ایک آدمی صیفہ واحد متکلم

## سوالات

(۱) ماضی تہائی مجھ کی گروان بغیر سنی کہ پڑھو!  
 (۲) کیا اچھا ہوتا کہ میں لایا جاتا اس کی فارسی بناؤ؟  
 (۳) پرورد سے ماضی تہائی مجھ ل پڑھو!  
 (۴) کیا اچھا ہوتا کہ وہ لایا جاتا اس کی فارسی بناؤ؟  
 (۵) آوردہ شدہ کیا صیفہ پر معنی بتاؤ؟  
 (۶) کروت سے ماضی تہائی مجھ ل پڑھو!

گذاشت	گشت	گرفت	یافت
چھوڑا	مار ڈالا	پکڑا	پایا

گشتہ شدہ سے کیا اچھا ہوتا کہ مارے ڈالے جاتے گزشتہ شدہ سے  
 کیا اچھا ہوتا کہ میں چھوڑا جاتا گرفتہ شدہ سے کیا اچھا ہوتا کہ وہ پکڑا جاتا  
 یافتہ شدہ سے کیا اچھا ہوتا کہ وہ پایا جاتے  
 آرو میں ترجمہ کرو  
 یافتہ شدہ گزشتہ شدہ گرفتہ شدہ سے

## فارسی میں ترجمہ کرو

کیا اچھا ہوتا کہ میں بخشا جاتا کیا اچھا ہوتا کہ وہ پکڑا جاتا  
 کیا اچھا ہوتا کہ وہ پایا جاتے کیا اچھا ہوتا کہ میں پوچھا جاتا

سین (۱۳)

مفاد معروف

کوئی مستحکم قیاسی قاعدہ دال ساکن اُس کے اولے زبر	پُر مضارع کا نہیں ملے باوفا ہاں پہلے آخر کا ہے یہ یاد کر
صیغہ واحد غائب	لائے وہ ایک آدمی
صیغہ جمع غائب	لائیں وہ کئی آدمی
صیغہ واحد حاضر	لائے تو ایک آدمی
صیغہ جمع حاضر	لاؤ تم کئی آدمی
صیغہ واحد مستحکم	لاؤں میں ایک آدمی
صیغہ جمع مستحکم	لائیں ہم کئی آدمی

## سوالات

(۴) پرورد سے مضارع معروف کی گردان پڑھو :	(۱) مضارع معروف کی گردان بغیر معنی کے پڑھو !
(۵) آوردید کیا صیغہ ہے معنی بتاؤ ؟	(۳) مضارع معروف کی پہچان کیا ہے ؟
(۶) وہ کئی آدمی لائیں۔ اسکی فارسی بناؤ	(۲) میں لائوں۔ اس کی فارسی بناؤ !

رودِ مدہ کئی آدمی جائیں نشیندہ ایک آدمی بیٹھتے خود میں کھاؤں  
آنگنی تو ڈالے خوانیم ہم پڑھیں نویسدیم لکھو

اردو میں ترجمہ کرو

نشینی خوانند نشین ترسیم افگنید آسید

فارسی میں ترجمہ کرو

میں بیٹھوں وہ کئی آدمی ڈالیں تم کھاؤ تو لکھے ہم جائیں

وہ پیشین

میں لکوں

وہ پڑھے

## سبق (۱۴)

### مضارع جہول

آوردہ شود	لایا جائے وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
آوردہ شوند	لائے جائیں وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
آوردہ شوی	لایا جائے تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
آوردہ شوید	لائے جاؤ تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
آوردہ شوم	لایا جاؤں میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
آوردہ شویم	لائے جائیں ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

### سوالات

- (۱) مضارع جہول کی گردانی معنی کے پڑھو!
- (۲) مضارع جہول کس طرح بنایا گیا؟
- (۳) پُروردے مضارع جہول پڑھو!
- (۴) تُو لایا جائے۔ اسکی فارسی بناؤ۔؟
- (۵) آوردہ شوم کیا صیغہ پر معنی بتاؤ؟
- (۶) وہ لائے جائیں۔ اسکی فارسی بناؤ!

آزمودہ شوی تو آزمایا جائے آزمزیدہ شوم میں بخشا جاؤں آزاریدہ شوید  
تم ستائے جاؤ پُرسیدہ شویم ہم پوچھے جائیں بخشیدہ شوند  
وہ بخشے جائیں کشادہ شود وہ کھولا جائے شناختہ شوید تم پہچانے جاؤ

### اردو میں ترجمہ کرو

آزمزیدہ شوم	پُرسیدہ شوی	آزاریدہ شوند
شناختہ شود	رسانیدہ شوم	آزمودہ شوید

## فارسی میں ترجمہ کرو

میں پوچھا جاؤں تم بچے جاؤ وہ سب آزاد ہو جائیں  
 ہم کھولے جائیں تو بخشا جائے وہ سستا یا جائے

سب سے پہلے (۱) (۲) (۳) (۴) (۵) (۶) (۷) (۸) (۹) (۱۰) (۱۱) (۱۲) (۱۳) (۱۴) (۱۵) (۱۶) (۱۷) (۱۸) (۱۹) (۲۰) (۲۱) (۲۲) (۲۳) (۲۴) (۲۵) (۲۶) (۲۷) (۲۸) (۲۹) (۳۰) (۳۱) (۳۲) (۳۳) (۳۴) (۳۵) (۳۶) (۳۷) (۳۸) (۳۹) (۴۰) (۴۱) (۴۲) (۴۳) (۴۴) (۴۵) (۴۶) (۴۷) (۴۸) (۴۹) (۵۰) (۵۱) (۵۲) (۵۳) (۵۴) (۵۵) (۵۶) (۵۷) (۵۸) (۵۹) (۶۰) (۶۱) (۶۲) (۶۳) (۶۴) (۶۵) (۶۶) (۶۷) (۶۸) (۶۹) (۷۰) (۷۱) (۷۲) (۷۳) (۷۴) (۷۵) (۷۶) (۷۷) (۷۸) (۷۹) (۸۰) (۸۱) (۸۲) (۸۳) (۸۴) (۸۵) (۸۶) (۸۷) (۸۸) (۸۹) (۹۰) (۹۱) (۹۲) (۹۳) (۹۴) (۹۵) (۹۶) (۹۷) (۹۸) (۹۹) (۱۰۰)

## حال معروف

می آورد	لاتا ہے وہ ایک آدمی	صیفہ واحد غائب
می آورند	لاتے ہیں وہ کئی آدمی	صیفہ جمع غائب
می آوردی	لاتا ہے تو ایک آدمی	صیفہ واحد حاضر
می آورید	لاتے ہو تم کئی آدمی	صیفہ جمع حاضر
می آورم	لاتا ہوں میں ایک آدمی	صیفہ واحد متکلم
می آوریم	لاتے ہیں ہم کئی آدمی	صیفہ جمع متکلم

## سوالات

- (۱) حال معروف کی گردان بنی میں کچھ لکھو!  
 (۲) حال معروف کس طرح بنایا گیا ہے!  
 (۳) پروردے حال معروف پڑھو!  
 (۴) تم لڑتے ہو۔ اس کی فارسی بناؤ!  
 (۵) آؤدیم کیا صیفہ ہے مع سنی چراگ!  
 (۶) لکھتے ہیں وہ کئی آدمی، اس کی فارسی بناؤ!

می خوانند وہ پڑھتا ہے می نویسی لکھتا ہے  
 می افکنید تم ڈالتے ہو می آویزند دھنکاتے ہیں می آفرینیم ہم ملاتے ہیں

## اردو میں ترجمہ کرو

می افکنم می ترسی می آویزم می نویسد می افکنند می خوانند

## فارسی میں ترجمہ کرو

تم پڑھتے ہو۔ میں لکھتا ہوں وہ دلاتے ہیں ہم ڈرتے ہیں  
تو لکھتا ہے وہ ملاتا ہے

## سبق (۱۶)

### حال مجہول

آوردہ پیشو	لایا جاتا ہے وہ ایک آدمی	صیفہ واحد غائب
آوردہ پیشوند	لائے جاتے ہیں وہ کئی آدمی	صیفہ جمع غائب
آوردہ پیشوی	لایا جاتا ہے تو ایک آدمی	صیفہ واحد حاضر
آوردہ پیشوید	لائے جاتے ہو تم کئی آدمی	صیفہ جمع حاضر
آوردہ پیشویم	لایا جاتا ہوں میں ایک آدمی	صیفہ واحد متکلم
آوردہ پیشویم	لائے جاتے ہیں ہم کئی آدمی	صیفہ جمع متکلم

### سوالات

- (۱) حال مجہول کی گردانیں سننی کے پڑھو:
- (۲) حال مجہول کس طرح بنایا گیا؟
- (۳) پروردے حال مجہول پڑھو!
- (۴) ہم لائے جاتے ہیں۔ اسکی غائبی بناؤ!
- (۵) آوردہ پیشوی کیا صیفہ بمعنی بتاؤ؟
- (۶) تم لائے جاتے ہو۔ اس کی فارسی بناؤ!

دائستہ شود وہ جاننا جاتا ہے پروردہ می شوی تو پالا جاتا ہے  
آزمودہ پیشوند وہ آزمائے جاتے ہیں دادہ پیشوم میں دیا جاتا ہوں  
خواہد شد پیشوید تم چاہے جاتے ہو  
پرسیدہ پیشویم ہم پوچھے جاتے ہیں

## اردو میں ترجمہ کرو

پروردہ بیشوم گذارہ میشور  
دارہ میشوند پیرسیدہ میشوی  
بستہ میشوید دیدہ میشوید

## فارسی میں ترجمہ کرو

میں باندھا جاتا ہوں تم کھولے جاتے ہو ہم پالے جاتے ہیں  
وہ دیکھے جاتے ہیں تو آزمایا جاتا ہے وہ پالا جاتا ہے

## سبق (۱۷) مستقبل معروف

ہے یہ مستقبل بنانے کا طریق باضی پر خواہر لگا دے اگر ترقی

خواہد آورد	لائے گا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
خواہند آورد	لائیں گے وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
خواہی آورد	لائے گا تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
خواہید آورد	لاؤ گے تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
خواہم آورد	لاؤں گا میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
خواہیم آورد	لائیں گے ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

### سوالات

- (۱) مستقبل معروف کی گردان بنیتریک پڑھو!
- (۲) خواہم آورد کیا صیغہ پر معنی بتاؤ!
- (۳) مستقبل معروف کس طرح بنایا گیا؟
- (۴) پروردہ سے مستقبل معروف پڑھو!
- (۵) تم لاؤ گے۔ اس کی فارسی بناؤ!
- (۶) خواہی آورد کیا صیغہ پر معنی بتاؤ!

خواہد برد وہ بیجا بیجا خواہم اندوخت میں جمع کروں گا خواہی ترسید تو دیکھا  
خواہند محبت وہ ڈھونڈیں گے خواہید پذیرفت تم قبول کریں گے خواہم فیت ہم پائیگی

## اردو میں ترجمہ کرو

خواہم محبت خواہید اندوخت خواہم ترسید  
خواہی پذیرفت خواہند برد خواہد محبت  
فارسی میں ترجمہ کرو

تم جمع کرو گے وہ پائیں گے میں پھاؤں گا تو ڈھونڈیں گے تم قبول کریں گے وہ دیکھا

## سبق (۱۱)

### مستقبل مجہول

آوردہ خواہد شد	لایا جائے گا وہ ایک آدمی	صیفہ واحد غائب
آوردہ خواہند شد	لائے جائیں گے وہ کئی آدمی	صیفہ جمع غائب
آوردہ خواہی شد	لایا جائے تو ایک آدمی	صیفہ و احد حاضر
آوردہ خواہید شد	لائے جاؤ گے تم کئی آدمی	صیفہ جمع حاضر
آوردہ خواہم شد	لایا جاؤں گا میں ایک آدمی	صیفہ و احد مشکلم
آوردہ خواہم شد	لائے جائیں گے ہم کئی آدمی	صیفہ جمع مشکلم

### سوالات

- (۱) مستقبل مجہول کی گردان بھینٹی کر پڑھو!
- (۲) مستقبل مجہول کس طرح بنایا گیا؟
- (۳) پروردہ سے مستقبل مجہول پڑھو!
- (۴) تم لائے جاؤ گے۔ اسکی فارسی بناؤ!
- (۵) آوردہ خواہند شد کیا صیفہ جمع کی بناؤ!
- (۶) میں لایا جاؤں گا۔ اسکی فارسی بناؤ!

رسانیدہ خواہد شد وہ پہنچایا جائے گا سپردہ خواہی شد تو سونپا جائے گا  
 زدہ خواہند شد وہ مارے جائیں گے شناختہ خواہم شد میں پہچان جاؤں گا  
 ستودہ خواہم شد تم تعریف کئے جاؤ گے طلبیدہ خواہم شد ہم بلائے جائیں گے  
 آرو وین ترجمہ کرو

ستودہ خواہند شد زدہ خواہم شد طلبیدہ خواہم شد  
 شناختہ خواہی شد ستودہ خواہم شد سپردہ خواہی شد

### فارسی میں ترجمہ کرو

ہم مارے جائیں گے تم پہچانے جاؤ گے وہ تعریف کئے جائیں گے  
 میں پہنچایا جاؤں گا وہ سونپا جائے گا تو بلا یا جائے گا

### سبق (۱۹)

#### اُمہ معروف

اُمہ حاضر کا مستواب قاعدہ حرف آخر دو مضارع سے گرا  
 جے بھی آجاتی ہے زائد امر پر برہیز۔ بشکن بشکن۔ گذر۔ بگذر

صیغہ واحد غائب	چاہئے کہ لائے وہ ایک آدمی	پایید کہ پیارو
صیغہ جمع غائب	چاہئے کہ لائیں وہ کئی آدمی	پایید کہ پیارند
صیغہ واحد حاضر	لاؤ ایک آدمی	پیار
صیغہ جمع حاضر	لاؤ تم کئی آدمی	پیارید
صیغہ واحد متکلم	چاہئے کہ لاؤں میں ایک آدمی	پایید کہ پیارم
صیغہ جمع متکلم	چاہئے کہ لائیں ہم کئی آدمی	پایید کہ پیاریم

ادامہ غائبہ و متکلم مضارع پر لفظ پایا کر کے لگائیے جیسے آئیے آئیں

سوالنامہ

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| (۱) امر صرفہ کی گڑا بغیر معنی کے پڑھو! | (۲) بیار کیا صیغہ ہے، معنی بتاؤ!    |
| (۳) امر صرفہ کس طرح بنایا گیا؟         | (۴) ہم لائیں۔ اس کی فارسی بناؤ!     |
| (۵) پودہ سے امر صرفہ پڑھو!             | (۶) بیار یہ کیا صیغہ ہے، معنی بتاؤ! |

باید کہ خواند چاہے کہ وہ پڑھے بیٹھن تو ڈال باید کہ بخوبی چاہے کہ وہ دھونڈیں  
بیانید تم آؤ باید کہ ہم چاہے کہ دیو گھول باید کہ بپذیریم چاہے کہ ہم قبول کریں  
اُردو زبان پڑھیں

بخراں بخورید باید کہ بخورند باید کہ بیٹھیں باید کہ بروم

بیامیز باید کہ بیٹھن  
فہمائی میں پڑھیں

چاہے کہ ہم دھونڈیں تم چاہے کہ چاہے کہ میں بیوی چاہے کہ وہ کھائے  
چاہے کہ ہم پائیں چاہے کہ وہ ڈالیں

سین (۲۰)

امر مجہول

باید کہ آوردہ شود	چاہے کہ لایا جائے وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
باید کہ آوردہ شوند	چاہے کہ لائے جائیں وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
بیاوردہ شود	لایا جاو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
بیاوردہ شوند	لائے جاؤ تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
باید کہ آوردہ شویم	چاہے کہ لایا جاؤں میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
باید کہ آوردہ شویم	چاہے کہ لائے جائیں ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

## سوالات

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| (۱) امر مجہول کی گردان بغیر معنی سمجھ پڑھو | (۴) تم لائے جاؤ۔ اس کی فارسی بناؤ    |
| (۲) امر مجہول کس طرح بنایا گیا؟            | (۵) پیادہ شہ کی چھینٹ جمع معنی بنانا |
| (۳) پروردہ سے امر مجہول پڑھو               | (۶) ہم نکلتے جائیں۔ اس کی فارسی بناؤ |

باید کہ پروردہ شود چاہئے کہ وہ پالا جائے فرستادہ شود تو بھیجا جا  
باید کہ کشتہ شوند چاہئے کہ وہ مار ڈالے جائیں باید کہ آحرزیدہ شوم  
چاہئے کہ میں بخشا جاؤں پروردہ شوید تم پالے جاؤ  
باید کہ رسانیدہ شوم چاہئے کہ ہم پہنچائے جائیں

## اردو میں ترجمہ کرو

باید کہ شناختہ شود بسپردہ شوید باید کہ فرستادہ شوم  
بدادہ شو باید کہ پسندیدہ شوم باید کہ عقیدہ شود

## فارسی میں ترجمہ کرو

چاہئے کہ میں پہچانا جاؤں تم بھیجے جاؤ چاہئے کہ ہم پالے جائیں  
تو پہچانا جا چاہئے کہ وہ مارا جائے چاہئے کہ وہ مار ڈالے جائیں

## سبق (۲۱)

### نہی معروف و مجہول

جس کے بدلے امر پر گزیم آئے	نہی بن جاتی ہے سن لے نیک لائے
----------------------------	-------------------------------

ہمیں نہی معروف و مجہول کی مستقل گردان کہنے کی ضرورت نہیں تم خود ہی امر کی  
گردان بدلی کر نہی بنا لو غائب اور متکلم کے صیغوں میں نہ لگاؤ اور امر حاضر میں ہم

جیسے کہ باید کہ نیاز دے باید کہ نیارند میا مید باید کہ میا مید باید کہ نیاز کم  
 اسی طرح دوسرے فعلوں کے صیغے بناؤ  
 باید کہ نشناسد باید کہ نہرند غور مجوید باید کہ نویسم باید کہ خوانیم

نہی بھول بھی خود بناؤ

سبق (۲۲)

اسم فاعل اسم مفعول

اسم فاعل کا بنانا ہے اگر  
 اسم مفعول اسی طرح بنائیگا

اسم فاعل کا بنانا ہے اگر  
 اسم مفعول اسی طرح بنائیگا

اسم فاعل

آئندہ لانے والا آئندہ لگایا لانے والے آئندہ کرنے والا آئندہ کرنا کرنے والے  
 پوچھنے والا پوچھنے والے پوچھنے والے پوچھنے والے پوچھنے والے  
 خواندگان پڑھنے والے

اسم مفعول

آئندہ لایا ہوا آئندہ لگایا ہوا پڑھ رہا ہوا پڑھ رہا ہوا  
 پڑھ رہا ہوا پڑھ رہا ہوا پڑھ رہا ہوا پڑھ رہا ہوا  
 پڑھ رہا ہوا پڑھ رہا ہوا پڑھ رہا ہوا پڑھ رہا ہوا  
 پڑھ رہا ہوا پڑھ رہا ہوا پڑھ رہا ہوا پڑھ رہا ہوا

# کتاب

## صفحه المصادر یا آندنامہ

مصدر	منج	افعی	منج	ام	منج	ام	منج
آند	آنا	آند	آید	بیا	آئندہ	آندہ	آندہ
آوردن	لانا	آورد	آورد	بیار	آوردہ	آوردہ	آوردہ
آشتن	تلواکینینا	آشت					آشتہ
آراستن	سوارانا	آراست	آراید	بیارانی	آراستہ	بیارانی	آراستہ
آرامیدن	آرام دنیا	آرامید	آرامد	بیارام	آرامندہ	آرام	آرامیدہ
آرمیدن	آرام کرنا	آرمید	آرمد				آرمیدہ
آروغیدن	ڈکارلینا	آروغید	آروغد	بیاروغ	آروغندہ		
آزاییدن	سنانا	آزاید	آزاد	بیاراز	آزارندہ	آزار	آزارندہ
آزردن	رخبیدہ	آزد					آزدہ
آسودن	آرام کرنا	آسود	آساید	بیاراسای			آسودہ
آزمودن	آزمانا	آزمود	آزماید	بیارما	آزماندہ	کارما	آزمودہ
آشامیدن	پینا	آشامید	آشامد	بیارشام	آشامندہ	دورداشام	آشامیدہ
آشتن	پیشان کرنا	آشت	آشوند	بیارشوند	آشوندہ	شہر آشوند	آشوندہ
آغازیدن	شہر آشوند	آغازید	آغازد	بیارآغاز			آغازیدہ
آشتن	آوردن	آشت					آشتہ
آفریدن	پیدا کرنا	آفرید	آفرید	بیارآفرید	آفریدندہ	بیارآفرید	آفریدہ

- ۱- آند
- ۲- آوردن
- ۳- آشتن
- ۴- آراستن
- ۵- آرامیدن
- ۶- آرمیدن
- ۷- آروغیدن
- ۸- آزاییدن
- ۹- آزردن
- ۱۰- آسودن
- ۱۱- آزمودن
- ۱۲- آشامیدن
- ۱۳- آشتن
- ۱۴- آغازیدن
- ۱۵- آشتن
- ۱۶- آفریدن



مصدر	فعل مطلق	فعل مضارع	فعل ماضی	فعل مضارع	فعل ماضی
افروختن	افروختن	افروز	افروزنده	افروزان	افروخته
افشردن	افشردن	افشرد	افشردن	افشردن	افشردن
افشانیدن	افشانیدن	افشانید	افشانید	افشانید	افشانیده
افشردن	افشردن	افشرد	افشردن	افشردن	افشردن
افکنیدن	افکنیدن	افکند	افکنند	افکنند	افکنیده
انباریدن	انباریدن	انبارد	انبارد	انبارد	انبارده
انجام دادن	انجام دادن	انجامد	انجامد	انجامد	انجامیده
انداختن	انداختن	اندازد	اندازد	اندازد	انداخته
اندوختن	اندوختن	اندوخت	اندوخت	اندوخت	اندوخته
اندودن	اندودن	اندود	اندود	اندود	اندوده
اندیشیدن	اندیشیدن	اندیشد	اندیشد	اندیشد	اندیشیده
انگاردن	انگاردن	انگار	انگار	انگار	انگاردن
انگیختن	انگیختن	انگیخت	انگیخت	انگیخت	انگیخته
انگاشتن	انگاشتن	انگاشت	انگاشت	انگاشت	انگاشته

پایه موحده

مص	منی	منظ	نض	ا	نک	نک	نک
باختن	بارنا کھلنا	باخت	بازد	باز	بازندہ	قمار باز	باختہ
باریدن	برشنا برسانا	بارید	بارد	بار	بارندہ	اشکبار	باریدہ
بافتن	ببنا	بافت	باقد	باف	بافندہ	پارہ باف	بافتہ
بالیدن	بادونا جس کا بوجھ	بالید	بالد	بال	بالندہ		بالیدہ
بالیستن	خزوری ہونا چاہیے ہونا	بالیست	باید				بالیستہ
بخشیدن	بخشنا	بخشید	بخشد	بخش	بخشندہ	خطا بخش	بخشیدہ
برآمدن	برآشنا جائش ہونا	برآمد	برآید	برآ	برآندہ		برآمدہ
برآوردن	باہر لانا	برآورد	برآورد	برآورد	برآوردندہ		برآوردہ
برداشتن	اٹھانا	برداشت	بردارد	بردار	بردارندہ	علم بردار	برداشتہ
بردن	لیجانا	برد	برد	برد	بردندہ	نامہ برد	بردہ
برگشتن	جھوننا	برگشت					
برگشتن	پھرنا	برگشت	برگرد				
بریدن	کاٹنا	برید	برد	برد	بردندہ	بریدنا	بریدہ
بستن	باندھنا	بست	بستد	بہ بند		شکستید	بستہ
بودن	ہونا	بود	باشد	باش	باشندہ	خوش باش	بودہ
بوسیدن	چومنا پوسیدہ ہونا	بوسید	بوسد	بوس	بوسندہ	زمین بوس	بوسیدہ
بیختن	چھاننا	بیخت	بیزو	بہ بیز	بیزندہ		بیختہ
بوسیدن	بوسینا سونگھنا	بوسید	بوسد	بوسی	بوسندہ	بوسا	بوسیدہ



二

三

2

✓

二

7



مصدر	فعل مضارع	فعل ماضی	ام	فعل مضارع	فعل ماضی	نقص
خرامیدن	مکننا	خرامید	خراند	بخرام	خرامند	خرامیده
خروشیدن	شور کرنا	خروشد	خروشند	بخروش	خروشند	خروشیده
خریدن	مول لینا	خرید	خرود	بخرد	خرند	خریده
خرنیدن	گھسننا	خرنید	خرود	بخرن	خرند	خرنیده
خستن	زخمی ہونا	خست				خستہ
خفتن	سونا	خفت	چسپ	بخفت		خفته
خلیدن	پچھونا	خلید	خلد		خلند	خلیده
خوشیدن	چپ رہنا	خوشید	خوشند	بخوش	خوشند	خوشیده
خمیدن	پیر ہونا	خمید	خمند	بخم		خمیده
خنبیدن	تالی بجانا	خنبید	خنبند	بخنب	خنبند	
خندیدن	ہنسنا	خندید	خندد	بخند	خندند	خندیده
خوابیدن	سونا	خوابید	خوابد	بخواب	خوابند	خوابیده
خواستن	چاہنا	خواست	خواہد	بخواہ	خواہند	خواستہ
خواندن	پڑھنا	خواند	خواند	بخوان	خوانند	خواندہ
خوردن	کھانا	خورد	خورد	بخورد	خورند	خورده
خوشیدن	سوکھنا	خوشید	خوشند	بخوش	خوشند	خوشیده
خیسیدن	تر ہونا	خیسید	خیسند	بخیس		خیسیده

## باب دال جہلہ

مصدر	ماضی مطلق	مضارع	ا	کام تالیف	ہم غائی	نفع
دادن	دینا	داد	دہد	بدہ	دہندہ	نان دہ دادہ
داشتن	رکھنا	داشت	دارد	بدار	دارندہ	مالدار داشتہ
دانستن	جاننا	دانست	داند	بدان	دانندہ	حسابدار دانستہ
درخشیدن	چمکنا	درخشید	درخشد	بدرخش	درخشندہ	درخشاں درخشیدہ
درخشیدن	کا پکنا	درخشید	درخشد	بدرخش	درخشندہ	
در پیدن	پھاڑنا	درید	دزد	بدزد	دزدندہ	مردم در دریدہ
دزدیدن	چراننا	دزدید	دزد	بدزد	دزدندہ	آب دزد دزدیدہ
دمیدن	دھوننا	دمید	دمد	بدم	دمندہ	دھان دمیدہ
دوختن	سینا	دوخت	دوڑد	بدوڑ	دوڑندہ	خمہ دوز دوختہ
دروون	کاٹنا	درود	دروڑ	بدروڑ		دروہ
دوشیدن	دوہنا	دوشید	دوشد	بدوش	دوشندہ	دوشیہ
دویدن	دوڑنا	دوید	دوڑد	بدوڑ	دوڑندہ	دوڑدو

## پایہء معلوم

رائدن	چھاننا	رائد	رائد	برائ	رائندہ	حکمران رائدہ
ربودن	لے جانا	ربود	رباید	بربا	ربا بستہ	دلربا ربودہ
رخشیدن	چمکنا	رخشید	رخشد	برخش	رخشندہ	رخشاں رخشیدہ
رزیدن	رنگنا	رزید	رزو	بروز	رزیندہ	رنگرز رزیدہ
رستن	چھوٹنا	رست				رستہ

مصداق	مصدر	مصدر	مصدر	مصدر	مصدر	مصدر	مصدر
مست	اگنا	مست	مست	مست	مست	مست	مست
رفتن	جانا	رفت	برود	برود	روندہ	رواہ	رفتہ
رفتن	جھاڑ دینا	رفت	روہد	بروب	روہدہ	رواہ	رفتہ
رقصیدن	ناچنا	رقصید	رقصد	برقص	رقصدہ	رقصاں	
رنجیدن	آزردہ ہونا	رنجید	رنجد	برنج	رنجدہ	رنجال	رنجیدہ
روئیدن	اگنا	روئید	زوید		روئندہ	خودرو	روئیدہ
رمیدن	بھاننا	رمید	رند	برم	رندہ	رماں	رمیدہ
رمیدن	چھوٹنا	رمید	رہد	برہ	رہندہ	رہا	رہیدہ
ریختن	گریانا	ریخت	ریزد	بریزد	ریزندہ	عقریز	ریختہ
ریدن	گنا	رید	رید	بری			
رلیدن	کاتنا	رلید	رلس	برلس	رلسندہ		رلسیدہ
رسیدن	پہنچنا	رسید	رسد	برس	رسندہ	فریادیں	رسیدہ
رستن	کاتنا	رست					رستہ

## باب زائے معجم

زادن	جنتا	زاد					زادہ
زائیدن	جنتا	زائید	زاید	زائی	زائندہ	واحدہ زائ	زائیدہ
زاریدن	رونا	زارید	زارو			زار	
زودن	مارنا	زد	زند	بزن	زبندہ	شمشیر	زده

لکھنؤ دارالعلوم کتب خانہ دارالعلوم

مصدر	مفعول	مفعول	مفعول	مفعول	مفعول
زودون	صیقل کرنا	زودود	زوداید	بزودای	زودائندہ
زیستن	چینا	زیست	زید	بزی	زیدہ

### باب ثرائے فارسی

ثولیدن	آلجنا	ثولید	ثولیدہ
--------	-------	-------	--------

### باب سین جہلم

ساختن	بنانا	ساخت	سازو	بسا	سازندہ	کار ساز	ساختہ
سائیدن	پسینا	ساید	ساید	بسائی	سائندہ	میرسا	سائیدہ
سپردن	سونپنا	سپرد	سپارو	بپار	سپارندہ	جان سپار	سپردہ
سپوختن	چھوٹنا	سپوخت					سپوختہ
سپوزیدن	چھوٹنا	سپوزید	سپوزو	بسپوز	سپوزندہ		سپوزیدہ
ستاندن	لینا	ستاند	ستاند	بستان	ستانندہ	کشورستان	ستاندہ
ستانیدن	تفریف کرنا	ستانید	ستانید	بستانای	ستانندہ	خوستا	ستانیدہ
ستندن	لینا	ستند					
ستردن	موندنا	سترد			سترنندہ	استرہ	ستردہ
ستودن	تفریف کرنا	ستود					ستودہ
ستیزیدن	لڑنا	ستیزید	ستیزو	بستیز	ستیزندہ	ستیزال	ستیزیدہ
سمرائیدن	گانا	سمرائید	سمراید	بسمرائے	سمرائندہ	لغہ سمر	سمرائیدہ

مصدر	مفعول	فعل مضارع	فعل ماضی	فعل مستقبل	فعل امر	فعل نهي	فعل مجاز
سمر شتن	گوناهنا	سمرشت					سمرسته
سمریدن	لالق پونا	سمرید	سمرود		سمرزده	سمرزوار	
سفتن	پرونا	سفت					سفته
سگالیدن	انگیزنا	سگالید	سگالند	سگال	سگالنده	خیرنگال	سگالیده
سجیدن	تولنا	سجید	سجد	سج	سجنده	گرسج	سجیده
سوختن	جلنا جلا نا	سوخت	سوزو	بسوز	سوزنده	سوزال	سوخته
سودن	گھسنا	شود					شوده

## باب شین معجمہ

شاشیدن	پیشاگنا	شاشید	شاشد		شاشنده		شاشیده
شالستن	لالق پونا	شالست				شالیاں	شالستہ
شپلیدن	سیلی پونا	شپلید	شپلد				شپلده
شتافتن	دورنا	شتافت	شتابد	بشتاب	شتابنده	شتابال	شتافته
شدن	چونا	شد	شود	بشو	شونده		شده
شستن	دھونا	شست	شوید	بشو	شونده	یارشو	شسته
شکستن	تورنا	شکست	شکندہ	یشکن	شکندہ	بشکن	شکستہ
شکبیدن	صبرنا	شکبید	شکبید	یشکب	شکبندہ		شکبیده
شکوختن	چوگنا	شکوخت	شکوخت	بشوخت	شکوختہ		
شگافتن	بھارتنا چیرنا	شگافت	شگافت	یشگافت	شگافتہ	خار شگافت	شگافتہ

مصدر	فعلی	مصدر	فعلی	مصدر	فعلی
شمردن	شمر	شمارد	بشمار	شمارنده	اشتر شمار
شگفتن	شگفت	شگفت	شگفت	شگفته	شگفته
شناختن	شناخت	شناخت	بشناخت	شناخته	شناخته
شنودن	شنود	شنود	شنود	شنوده	شنوده
شنیدن	شنید	شنود	بشنود	شنونده	شنونده
شوریدن	شورید	شورید	شورید	شوریده	شوریده

## باب طاء مطبقة

طپیدن	طپید	طپ	طپنده	طپاں	طپیده
طرازیدن	طرازید	طراز	طرازنده	طراز	طرازیده
طلبیدن	طلبید	طلب	طلبنده	طلبکار	طلبیده

## باب عین معجمة

غارتیدن	غارتید	غارتد	غارتنده	غارتاں	غارتیده
غلطیدن	غلطید	غلط	غلطنده	غلطان	غلطیده
غنودن	غنود	غنود	غنود	غنوده	غنوده

## باب ف

فتادن	فتاد	فتد	فتاده
-------	------	-----	-------

مصدر	فعل مضارع	فعل ماضی	فعل مضارع	فعل ماضی	فعل مضارع	فعل ماضی
فرستادن	بھیجنا	فرستاد	فرستد			فرستاده
فرسودن	گھسنا	فرسود	فرساید	بفرسا	فرسائے	فرسوده
فرمودن	فرمانا	فرمود	فرماید	بفرما	فرمائے	فرمودہ
فروختن	بیچنا	فروخت	فروشد	بفروش	فروشند	فروخته
فریقین	فریب گھانا فریب دینا	فریقت	فریبے	بفریب	فریبند	فریقہ
فزدون	زیادہ کرنا کرا دینا	فزدود	فزاید	بفزای	فزایند	فزدودہ
فسردن	گھٹھنا	فسرد				فسردہ
فشاندن	جھاڑنا	فشاند	فشاند	بفشان	فشاندے	فشاندہ
فشردن	چھوڑنا	فشرد	فشارد	بفشار	فشارند	فشرده
فلگدن	ڈالنا	فلگند	فلگند	بفلگن	فلگندے	فلگندہ
فہمیدن	سمجھنا	فہمید	فہمے	بفہم	فہمندے	فہمیدہ

## باب کاف تازی

کاستن	گھٹھنا	کاست				کاستہ
کاشتین	بوٹا	کاشت	کارو	بکار	کارندے	کاشتہ
کافین	کھودنا	کافت	کاقد	بکاف		کافتہ
کاویدن	کھودنا	کاوید	کاود	بکاؤ	کاوندے	کاویدہ
کاسیدن	گھٹھنا	کاسید	کاسد	بکاه	کاسندے	کاسیدہ
کردن	کرنا	کرد	کند	بکند	کندے	کردہ



مصد	مغنی	مغنی	م	مغنی	مغنی	مغنی
گر لیستن	ردنا	گر لیست	گر یز	گر یز	گر یز	گر لیست
گزاردن	ادا کرنا	گزارد	بگزار	گزارد	گزارد	گزارد
گزیدن	کاٹنا	گزید	بگزی	گزید	گزید	گزید
گزیدن	چن لینا	گزید	بگزی	گزید	گزید	گزید
گساردن	چھڑنا	گسارد	بگسار	گسارد	گسارد	گسارد
گستردن	بچھڑنا	گسترد	بگستر	گسترد	گسترد	گسترد
گسستن	موتنا	گسست		گسست	گسست	گسست
گسیختن	موتنا	گسیخت	بگسل	گسل	گسل	گسل
گشتن	بھڑنا	گشت		گشت	گشت	گشت
گفتن	کہنا	گفت	بگو	گو	گو	گو
گماشتن	مقرر کرنا	گماشت	بگمار	گمار	گمار	گماشت
گنجیدن	سمانا	گنجید	بگنج	گنج	گنج	گنج
گواردن	ہضم کرنا	گوارد	بگوار	گوار	گوار	گوار
باب لام						
لا ییدن	لا ییدن	لا یید	بلائی	لا یید	لا یید	لا یید
لافیدن	وضو کرنا	لافید	بلاف	لاف	لاف	لاف
لرزیدن	کانپنا	لرزید	بلرز	لرز	لرز	لرز
لغزیدن	پھسلنا	لغزید	بلغز	لغز	لغز	لغز
لیسیدن	چاٹنا	لیسید	بلیس	لیس	لیس	لیس

مصدر	مفعول	مفعول	مفعول	مفعول	مفعول	مفعول
باب سیم						
مالیدن	ملنا	مالید	مالند	بمال	مالینده	مالان معدومال
ماندن	رینا	ماند	مانند	بمال	مانینده	شادمان مانده
مار بستن	مشابہونا	مار بست	مارند	بمال	مارینده	مانا
مردن	مژنا	مرد	میرد	بمیر	میرینده	مژده
مکیدن	چوشتنا	مکید	مکند	بمک	مکینده	مکیدہ
باب نون						
نازیدن	ناز کرنا	نازید	نازد	رناز	نازینده	نازال
نالیدن	شوکرنا	نالید	نالند	بنال	نالینده	نالان
نامیدن	نام رکھنا	نامید	نامند		نامینده	نامیدہ
نہشتن	لکھنا	نہشت				نہشتہ
نشستن	بیٹھنا	نشست	نشیند	بنشین	نشیندہ	خاک نشین
نگوہیدن	نگاہ کرنا	نگوہید			نگوہیندہ	نگوہیدہ
نگاشتستن	دیکھنا	نگاشت	نگازد	بنگار	نگاریندہ	صورت نگار
نگریستن	دیکھنا	نگریست	نگرد	بنگر	نگریندہ	نگراں
نمودن	دیکھانا	نمود	نماید	بنما	نمایندہ	نمایان
نواختن	نوازاننا	نواخت	نوازد	بنواز	نوازیندہ	بندہ نواز
نور دیدن	لیکھنا	نور دید	نورد	بنور	نوریندہ	نور دیدہ

مصدر	ماضی مضارع	مضارع	ام	نہیں	نہیں	نہیں
نوشتن	نویشتا	نوشت				نوشتہ
نوشتان	کھانا	نوشت	نویسد	نویس	نویسندہ	نوشتہ
نوشتیدن	پینا	نوشتید	نوشتد	نوشت	نوشتندہ	نوشتہ
نہادن	رکھنا	نہاد	نہد	بنہ	نہندہ	نہادہ
نہفتن	نہینا	نہت				نہفتہ
نیوشتیدن	سُکھنا	نیوشتید	نیوشتد	نیوشت	نیوشتندہ	نیوشتہ
باب واؤ						
واخیدن	دھنکنا	واخید	واخذ		واخذہ	واخیدہ
وزیدن	دھنکنا	وزید	وزو	وزو	وزندہ	وزیدہ
ورغلانیدن	بھکانا	ورغلانید	ورغلاند			ورغلانیدہ
وزیدن	ہواچلنا	وزید	وزد			
باب ہائے ہوز						
ہراسیدن	دونا	ہراسید	ہراسد	ہراس	ہراسندہ	ہراسیدہ
ہشتن	چھوڑنا	ہشت				ہشتہ
ہلیدن	چھوڑنا	ہلید	ہلد	ہل	ہلندہ	ہلیدہ
باب یلے تختانی						
یاستن	سکنا	یاست	یارد			یاستہ
یافتن	پانا	یافت	یابد	بیاب	یابندہ	یافتہ

